

綜合資產負債表和資產負債表

	附註	本集團		本公司	
		二零零五年 十二月 三十一日 人民幣千元	二零零四年 十二月 三十一日 人民幣千元	二零零五年 十二月 三十一日 人民幣千元	二零零四年 十二月 三十一日 人民幣千元
資產					
非流動資產					
土地使用權	6	166,821	170,131	166,821	170,131
房屋、建築物及設備	7	1,014,279	860,120	1,012,448	858,321
商譽	8	—	3,485	—	—
附屬公司投資	9(a)	—	—	18,094	18,094
		1,181,100	1,033,736	1,197,363	1,046,546
流動資產					
存貨—成本		2,750	3,874	42	48
貿易應收款—淨額	10	189,674	164,416	188,864	163,888
其他應收及預付款		12,592	10,504	11,807	9,714
應收附屬公司款項	9(b)	—	—	5,254	15,478
應收關聯方款項	28(c)	1,275	9,831	1,275	9,008
定期存款	11(a)	84,468	101,614	84,468	101,614
現金及現金等價物	11(b)	245,408	379,976	234,036	354,994
		536,167	670,215	525,746	654,744
資產合計		1,717,267	1,703,951	1,723,109	1,701,290
權益及負債					
本公司權益持有人應佔股本及儲備					
股本	12	1,100,250	1,100,250	1,100,250	1,100,250
其他儲備	13	137,223	114,945	136,628	114,385
保留盈利					
— 擬派股息	23	—	35,018	—	35,018
— 其他		301,806	211,990	308,501	215,892
		1,539,279	1,462,203	1,545,379	1,465,545
少數股東權益		598	1,028	—	—
股東權益合計		1,539,877	1,463,231	1,545,379	1,465,545

綜合資產負債表和資產負債表（續）

	附註	本集團		本公司	
		二零零五年 十二月 三十一日 人民幣千元	二零零四年 十二月 三十一日 人民幣千元	二零零五年 十二月 三十一日 人民幣千元	二零零四年 十二月 三十一日 人民幣千元
負債					
非流動負債					
借款－擔保	14	53,000	103,000	53,000	103,000
遞延所得稅負債	15	11,262	11,503	11,262	11,503
		64,262	114,503	64,262	114,503
流動負債					
貿易及其他應付款	16	59,906	101,212	49,269	90,757
應付附屬公司款項	9(b)	—	—	11,024	5,485
應交所得稅		3,222	5	3,175	—
借款－擔保	14	50,000	25,000	50,000	25,000
		113,128	126,217	113,468	121,242
負債合計		177,390	240,720	177,730	235,745
權益及負債合計		1,717,267	1,703,951	1,723,109	1,701,290
流動資產淨額		423,039	543,998	412,278	533,502
總資產減流動負債		1,604,139	1,577,734	1,609,641	1,580,048

第40頁至第74頁所附財務報表附註為本綜合財務報表的組成部分。

謹代表董事會

王貞
董事及首席執行官

黃秋
董事及首席財務官